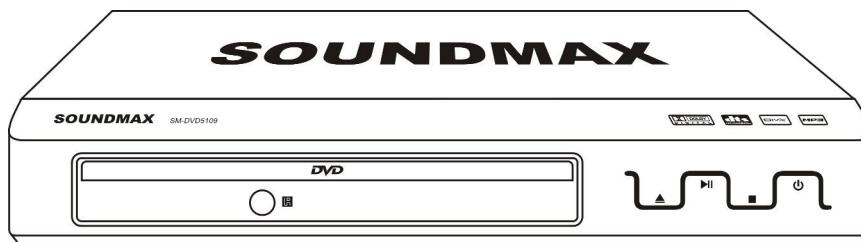
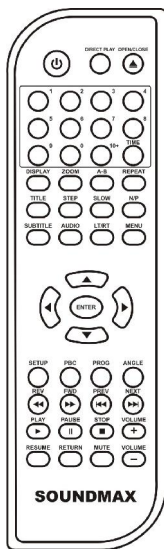


SM-DVD5109



DVD PLAYER  
Instruction manual

DVD **ПРОИГРЫВАТЕЛЬ**  
**Руководство по эксплуатации**

## Contents

Contents	2
Before you start	3
Control elements	6
Connection	8
Button functions	9
System setup	13
Other operations	16
General information	17
Specification	19

## Before you start

### Utilization of the product

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so, you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

### Important safeguards



The lightning flash is intended to alert the user to the presence of dangerous voltage within the product's enclosure, and touching the inner parts may result in a risk of electric shock to persons.



The exclamatory mark is intended to alert the user to the presence of important operating instructions.



To reduce the risk of electric shock or fire, do not open the cover. Refer servicing to qualified service personnel.













This mark indicates this unit belongs to class 1 laser product. The laser beam may produce radiation harm to the directly touching human body.

- To prevent the risk of fire or electric shock, don't allow water to come into contact with the device and don't use the device in high humidity conditions.
- The device is equipped with high voltage components and a laser system; hence you shall not open the device and repair it by yourself. The laser beam is dangerous to eyes when the housing is removed. Don't look at it.
- When the device is moved from cold premises to the warm room or vice versa, condensate may form on the laser head and the device may not operate properly. In this case please turn the device on for 1-2 hours without disc before playback to heat it to a proper operation temperature.
- Don't try to manually open or close the disc tray to load discs.
- Disconnect the receiver only when there is no disc therein.
- If you are not going to use the device for a long time disconnect it from the wall outlet.
- Do not damage or modify the power cord. Also, do not place heavy objects on the power cord or pull on or excessively bend it, as this could cause electrical damage and result in a fire or electrical shock.
- Do not insert the plug with wet hands, as this may result in electrical shock.

- Do not bundle up or tie the power cord in a knot, as this may result in electrical shock.
- Insert the power cord completely into the socket, as failure to do so may result in a fire or electrical shock.
- If you are not going to use the unit for a long time, be sure to disconnect the unit from the wall outlet. To disconnect the AC power cord, grasp the plug itself, never pull the cord.
- During thunder storm, cut off the telephone line and shut-off power supply, so as to avoid machinery damage or as this could cause fire or electrical shock.
- In view of the usage safety, it is required to install an all-pole power switch in the electronic appliances of building, of at least 3 mm space between each contacting points.
- Before turning the device on, please make sure that you have connected it properly; adjust the volume of speakers and amplifiers of your radio system to the minimum. Adjust the volume as necessary only after normal playback has started to avoid damage of your audio system.
- Use supply sources of rated voltage; otherwise the unit may not function or may be damaged.
- Place the unit on a horizontal surface. Keep the unit ventilated. Don't block the heat hole. Overheat may cause malfunction.
- Do not place any objects on the player's cover, this may make it function improperly (incorrect playback).
- Please place the device in a dry and well-aired area. Do not place it near heating units or expose it to direct sunlight, mechanical vibration, humidity or excessive dust.
- Never use liquid detergents, abrasives or organic compounds (alcohol, gasoline, etc) to clean the unit body.
- All repairs and technical service should be made by qualified specialist from service centers.
- If using power plug and appliance coupler as a cutting-connecting device, it should be operated easily.

All images provided herein are schematic drawings of real objects and may differ from their real images.

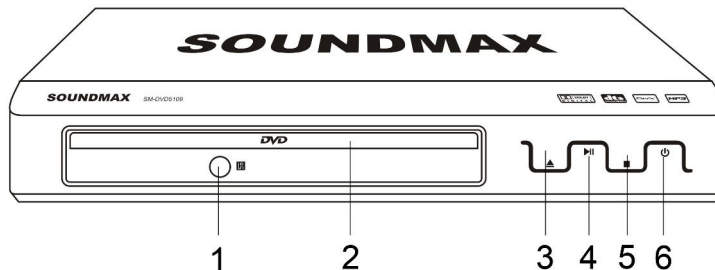
## Supported formats

Disc types	Symbol	Contents
DVD		Audio + Video
MP3		Audio
Video-CD (VCD)		Audio + Video
SVCD		Audio + Video
WMA		Audio
HDCD		Аудио
JPEG		Digital Photo
CDDA		Audio
Kodak Picture CD		Digital Photo
MPEG4		Audio + Video

## Control elements

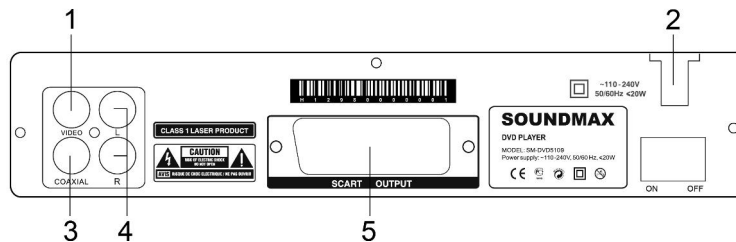
### Front panel

1. IR sensor
2. Disc tray
3. OPEN/CLOSE button
4. PLAY/PAUSE button
5. STOP button
6. POWER button



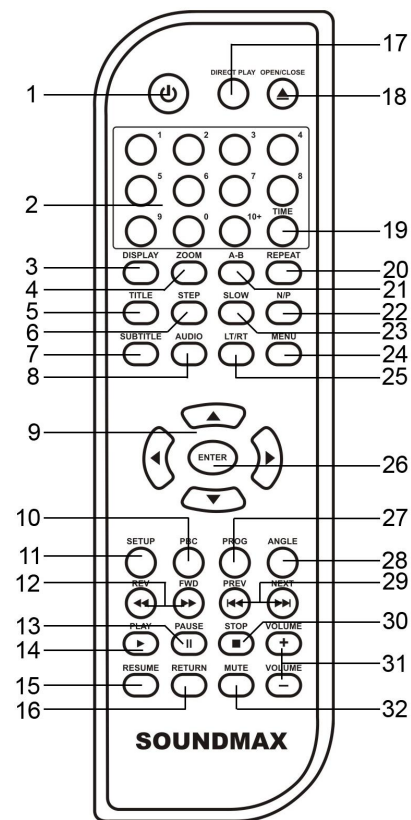
### Rear panel

1. Composite video out
2. AC power cord
3. Coaxial out
4. Stereo audio out (Left/Right)
5. SCART connector



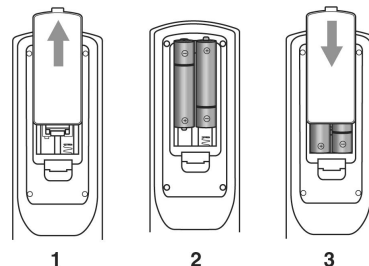
## Remote control (RC)

1. POWER button
2. Number buttons
3. DISPLAY button
4. ZOOM button
5. TITLE button
6. STEP button
7. SUBTITLE button
8. AUDIO button
9. Cursor buttons
10. PBC button
11. SETUP button
12. REV/FWD buttons
13. PAUSE button
14. PLAY button
15. RESUME button
16. RETURN button
17. DIRECT PLAY button
18. OPEN/CLOSE button
19. TIME button
20. REPEAT button
21. A-B button
22. N/P button
23. SLOW button
24. MENU button
25. LT/RT button
26. ENTER button
27. PROG button
28. ANGLE button
29. PREV/NEXT buttons
30. STOP button
31. VOLUME+ /VLOUME- button
32. MUTE button



## Battery installation

1. Remove the battery compartment cover on the back of the RC.
2. Insert the batteries into the battery compartment making sure that the correct polarity is observed.
3. Install the cover back.
  - Use two AAA/1.5V batteries for the RC. The RC should be pointed at remote sensor within 8 meters and within 30 degrees at the left or the right side.
  - Take the battery out of the RC if it is not used for a long time.
  - Do not mix new and used batteries or different types of batteries. Weak batteries can leak and severely damage the RC



## Connection

Note: Before you start connection of external devices, ensure that power of the unit is switched off.

Following outputs are available in this unit.

### Composite video

Use the cable with yellow plug of an AV cable to connect the composite video output of this unit to the video input of a TV/monitor.

### SCART

Use a 21-pin SCART cable to connect the SCART output of this unit to the TV/monitor SCART input.

### Stereo audio

Use a pair of AV cables (red for right/white for left) to connect the stereo audio outputs of this unit to the TV or a stereo input of power amplifier.

### Coaxial digital audio

Use a special coaxial cable to connect the coaxial output of this unit to the coaxial input of an external device (e.g. amplifier with in-built DTS-decoder).

### Notes:

- The connection you should make depends on the TV/monitor input terminals. Don't make all the connections at the same time; otherwise the produced picture will be affected.
- The physical connection should accord to the audio output setup of this unit.
- The unit does not support DTS sound output. To obtain DTS format sound you need to connect the unit to an external amplifier with the help of a coaxial cable (not included).



## Button functions

### POWER

When playing, press POWER button on the panel or on the RC to turn off the unit, and standby mode will be activated; Press the button again, to turn on the unit and it will start playing.

### DIRECT PLAY

If a DVD disc contains a warning or notice message or an advertisement clip, press this button to skip them and go directly to the disc contents.

### OPEN/CLOSE

Press OPEN/CLOSE button on the RC or OPEN button on the panel when power is on, the disc tray is pushed out. Put the disc on the tray with the title faced up. Press the button again to close the disc tray and the unit starts playing automatically.

### Number buttons

Press number buttons to input digits and numbers (e.g. track/chapter number, playback time etc.).

### TIME

Press TIME button to input chapter/title number or disc time. Playback will start in accordance with the input data.

### DISPLAY

Press DISPLAY button to display various info on the current playback: title/chapter time elapsed/remaining, etc.

### ZOOM

When playing DVD, SVCD, VCD disc, press ZOOM button to zoom in the picture as follows: 2x => 3x => 4x => normal. In zoom in mode, press cursor buttons to move the picture for viewing.

### A - B

- Press A-B button at the start point (A) and the ending point (B) to select the repeat fragment.
- Press A-B button the third time to cancel fragment repeat and return to normal play.

### REPEAT

Press REPEAT button to repeat a title, chapter, track or the whole disc.

- When playing DVD disc, press REPEAT button continually to repeat chapter => title => all => repeat off.
- When playing SVCD, VCD, CD disc, press REPEAT button continually to repeat track => all => repeat off.

- When playing MP3 disc, press REPEAT button continually to play single => repeat track => repeat all => repeat off.

#### TITLE

When playing a DVD disc, press TITLE button to return to the main title menu of the disc.

#### STEP

When playing DVD, SVCD, VCD disc, press STEP repeatedly to play video frame by frame. Press PLAY button to resume normal playback.

#### SLOW

Press SLOW button repeatedly to change slow playback speed as follows: X2 => X4 => X8 => X16 => normal.

#### N/P

Press N/P button to select between PAL/Auto/NTSC video mode. This function is only available when no disc is inside the unit.

#### SUBTITLE

When playing a disc with multi-language subtitle, press SUBTITLE button continually, the subtitle languages are changed in a circle, and you can select the needed one.

#### AUDIO

When playing DVD with more than one audio stream, press this button to select the needed language.

#### LT/RT

Press this button to select the audio channel when a disc is played.

#### MENU

- When playing DVD disc, press MENU button once to return to the main menu of the disc.
- When playing SVCD, VCD2.0, after the disc is loaded, the unit will display the chapter menu (if PBC is on). Also, you can display this menu by pressing MENU button.

#### Cursor buttons

Press cursor buttons to navigate in various menus.

#### ENTER

Press ENTER button for confirmation of chosen options.

## SETUP

Press SETUP button to enter or exit the system setup menu.

## PBC

Press this button to turn on or off Playback Control (PBC) function.

## PROG

- If the disc contains 2 or more tracks, chapters or titles, set up the playing order to your preference. Press PROG button to enter program menu.
- Press number buttons to input the number of the track, title or chapter. If programmed tracks are over ten, select NEXT item and press ENTER button to go on programming. Maximum 20 programmable items are possible. Use cursor buttons to move the cursor to START item. Press ENTER button to start program playback. Press PROG button to cancel programming.

Note: For MP3 disc, this function is not available.

## ANGLE

When playing the disc with multi-angle, press ANGLE button to select the view angle.

## REV

Press this button for quick rewind search. Search speed will increase with each pressing: 2X => 4X => 8X => 16X => 32X => normal.

## FWD

Press this button for quick forward search. Search speed will increase with each pressing: 2X => 4X => 8X => 16X => 32X => normal.

## PREV/NEXT

- When playing DVD disc, press PREV button to go to the previous chapter.
- When playing SVCD, VCD, CD disc, press PREV button to go to the previous track.
- When playing DVD disc, press NEXT button to go to the next chapter.
- When playing SVCD, VCD, CD disc, press NEXT button to go to the next track.

## PLAY

When the disc is paused or stopped, press PLAY button on the RC or PLAY/PAUSE button on the panel to start playback.

#### PAUSE

When playing the disc, press PAUSE button on the RC or PLAY/PAUSE button on the unit to pause playback.

#### STOP

When playing DVD, SVCD, VCD, CD disc, press STOP once, the unit will memorize the previous ending point; when afterwards you play the same disc, playback will start from the memorized point. Press STOP button two times, playback will stop without memorizing the stop point.

Note: This function is only active when ON is set for Last Memory item in General setup page.

#### VOLUME + /VOLUME-

Press VOLUME+ button to adjust volume up. Press VOLUME- button to adjust volume down.

#### RESUME

Press this button to go back to current playback after activating the disc title menu with TITLE button.

#### RETURN

When playing DVD, Super-VCD or VCD2.0 discs, press RETURN button to go to the disc menu. Press the button again to return to current playback. This function is not available when PBC is off.

#### MUTE

Press MUTE button, the sound will be turned off. Press MUTE button again, the sound will resume.

## System setup

1. Press SETUP button to enter the setup menu. In setup mode, press SETUP button again to quit the setup page.
  2. Use LEFT/RIGHT cursor buttons to choose a setup page: General setup page, Audio setup page, Dolby Digital setup, Video setup page, Mpeg4 subtitle setup, Preference page.
  3. Press DOWN cursor button to enter the setup page selected.
  4. Use UP/DOWN cursor buttons to select the option you want to adjust.
  5. Press RIGHT cursor button to enter the adjustment list. Use UP/DOWN cursor buttons to select the adjustment and press ENTER button to confirm and return to options list.
  6. To return to setup page list press LEFT cursor button in the options list.
- Note: Items in gray can't be set up. The setup is memorized and kept after power off.

### General setup page

- TV Format

Normal/PS: When the unit is connected to the normal TV set, the wide-screen image is shown on the full screen, but some part is cut off.

Normal/LB: When the unit is connected to the normal TV set, the wide-screen image is shown and black bars appear on the top and bottom of screen.

Wide: Use this item when the unit is connected to the normal TV set, if you want to squeeze the picture.

- Angle Mark

When playing DVD disc with multi-angle view, if selected ON, the angle mark is shown.

- OSD Lang

Select on-screen display language.

- Captions

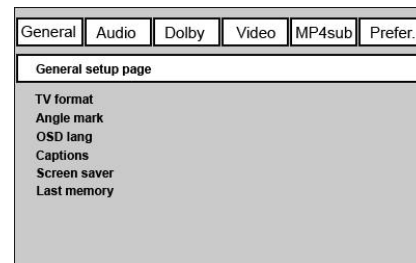
This function doesn't work when the disc is without caption. If the caption is OFF, press SUBTITLE button on the remote control to make caption on. The default setup is CAPTION ON.

- Screen Saver

If the SCREEN SAVER is set ON and the unit is turned on without a disc playing for several minutes, a moving picture appears on the screen, and the unit will go to standby mode after several minutes. You can press POWER button to wake it up.

- Last Memory

When this function is on, the unit can memorize the time elapsed from the last time you played the disc. Then at the next playing, it will resume playing from the memorized time.



## Audio setup page

- Speaker Setup

### DOWNMIX

LT/RT: The audio out is Left and Right channels format even if the original sound is 5.1CH format.

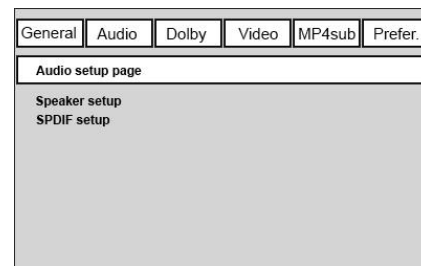
STEREO: The audio out format is stereo even if the original sound is 5.1CH.

- SPDIF Setup

SPDIF OFF: no digital signal out (coaxial output off), only analog audio output.

SPDIF/RAW: no decoding on the amplifier digital signal input.

SPDIF/PCM: the amplifier must be supported by PCM decoding or Dolby digital decoding function.



## Dolby Digital setup

### Dual Mono

Stereo: stereo output signal,

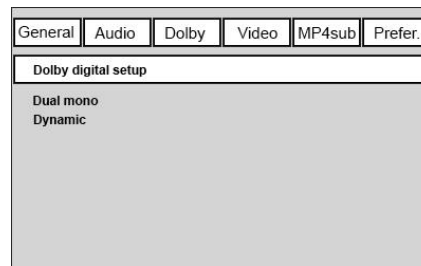
L-Mono: left output signal,

R-Mono: right output signal,

Mix-Mono: left and right output average signal.

- Dynamic

If watching large dynamic scope movie program at night, selecting this mode you can reduce the volume to a very low level, at the same time, to keep the fine details sound. In this case, this doesn't disturb the family and keep the quality sounds.



## Video setup

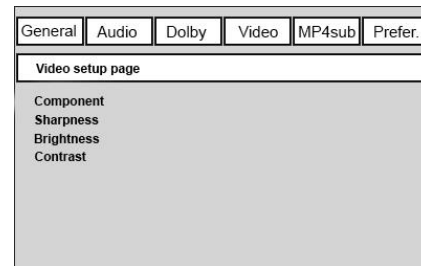
- COMPONENT

OFF: select if it connected to composite video display equipment.

RGB: set video output in Red/Green/Blue format when connecting to SCART terminals.

- Sharpness, Brightness, Contrast

You can set the sharpness, brightness and contrast according to your preference.



## MPEG4 subtitle setup page

- Subtitle font

Change the subtitle font according to your TV size or length of subtitle.

- Background color, Outline color, Text color

Change the color of DivX subtitle background, outline and text among the 15 available colors.

- Horizontal align

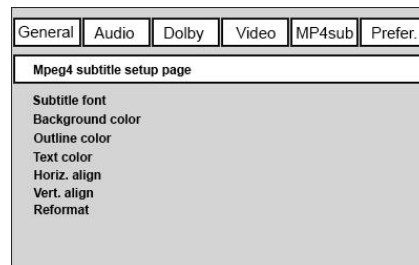
Change horizontal display direction of DivX subtitle.

- Vertical align

Change vertical display direction of DivX subtitle.

- Reformat

Change the reformat mode of subtitle (ON: display multiline subtitle; OFF: display single line subtitle).



## Preference (available when no disc is inside)

- TV system

This unit is suitable for all kinds of TV systems. You can select one of the PAL, NTSC or AUTO.

PAL: this system is used in CHINA, EUROPE, HONGKONG etc.

AUTO: the TV system is auto switched according to the disc system.

NTSC: this system is used in USA, TAIWAN, JAPAN etc.

- Audio, Subtitle, Disc Menu

These are the initial settings by your preference. If a setting is supported by disc content, it will work. Otherwise the disc default value works.

- Parental

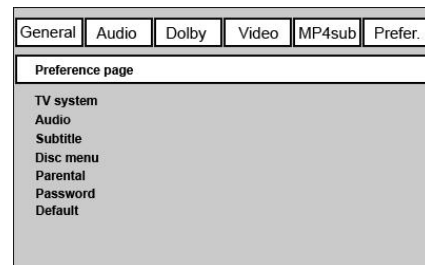
The control level is for parental to control playing content and protect your children from violence and erotic. The disc, the level of which is higher than the setting level cannot be played.

- Password

Change the password. The initial factory password is 136900. You can set your own password. If you forget your own password, you can use 136900 as general password.

- Default

Restore the initial factory settings.



## Other operations

### MP3/JPEG/compressed video playback

MP3 - generally adopted standard of audio compression, compressing audio data to 1/12 of their size. One CD disc may store more than 600 minutes of music (170 songs). And the quality of MP3 disc approximates to an audio CD disc quality.

JPEG (Joint Photographic Expert Group) - image compression algorithm, used all over the world and providing high level of compression of the source data. Any graphics editor may edit images of this format and their size is 15-20 times less than the original images.

Note: Some DivX discs cannot be played due to their parameters and recording conditions.

When a disc containing files of these formats is inserted, following menu interface will be displayed:

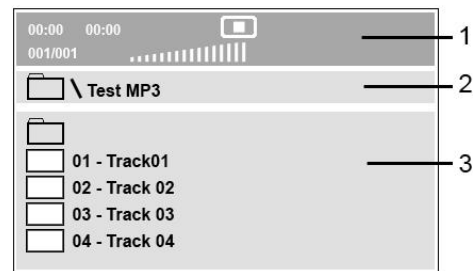
1. Playback info window - shows current playback time, track number, volume level, playback status (stop/play/pause) etc.
2. Address window - shows directory address at which the currently played file is found.
3. Directory window - shows the currently selected directory.

Use cursor buttons to select the directory you want and press ENTER button to enter it. Select a file and press ENTER button to start its playback.

Notes: While playing JPEG files press STOP button to go back to the menu.

Press cursor buttons to rotate the picture in different directions.

Regardless of the picture size and format, a picture may possibly not be shown on the full screen area, leaving black stripes.



### How to create a playlist

When in the above menu, press PROG button to enter the File list mode. In this mode, all files (including all files in all directories) will all be displayed in this window. Select files you want to put on the playlist by pressing ANGLE button. After selecting all needed files for the playlist, press PROG button to enter the playlist. Press ENTER button to start playing files in the playlist.



## General information

### Handling compact discs

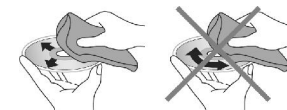
- Do not insert anything other than a CD into the disc tray.
- Do not use cracked, chipped, warped, or otherwise damaged discs as they may cause damage to the player.
- Handle the disc only by the edges (as shown in the picture). To keep discs clean do not touch its surface.
- Store discs in their cases when not in use.
- Do not expose discs to direct sunlight, high humidity, high temperature or dust.
- Prolonged exposure to extreme temperature can warp a disc.
- Do not attach labels, write on or apply chemicals to the surface of the discs.
- Do not touch the recorded surface of the discs.
- Use 12-cm CDs. Use only conventional, fully circular discs. Do not use irregularly shaped discs.



### Cleaning discs

Fingerprints should be carefully wiped from the surface of disc with a soft cloth. Unlike conventional records, compact discs have no grooves to collect dust and macroscopic dirt, so gently wiping them with a soft cloth should remove most panicles. Wipe in a straight motion from the center to the edge.

Never use thinner benzene, record cleaner or anti static spray on a compact disc. Such chemicals can damage its plastic surface.



### Accessories

DVD player	1 pc
Remote controller	1 pc
Audio-video cable	1 pc
Battery AAA 1.5V	2 pcs
Consumer information	1 pc
Warranty card	1 pc
Instruction manual	1 pc

## Troubleshooting guide

Below is a table describing simple measures that can help you eliminate most problems likely to emerge when this unit is in use. If below measures do not help, turn to a service center or to the nearest dealer.

Symptom	Cause	Solution
No sound	Poor audio cable connection	Make proper connection
	Disc dirty or damaged	Clean the disc
	MUTE function is on	Disable MUTE function
No image	Poor video cable connection	Make proper connection
	Incorrect setting of your TV set	Correct the settings of your TV set
Disc cannot be read	Disc not inserted	Insert the disc
	Disc inserted incorrectly	Install the disc with the label side facing up
	Condensate on the unit laser head	Switch the unit on without disc for an hour
Remote control does not operate	Remote control is incorrectly directed at the unit	Use the remote controller according to the manual
	Distance and angle to the unit are too large	Decrease the distance and angle
	Run out batteries	Replace both batteries
Some functions do not work	Disc is recorded incorrectly	Wait 5-10 seconds and the unit will automatically return to normal style
	Incorrect key sequence	Repeat the operation one more time
	Static voltage on the unit housing	Switch the unit off for 1-2 minutes and then switch it on again
Unstable image	Incorrect TV settings	Correct the TV settings

## Specification

Appearance	Dimensions (WxLxH)	225x235x43 mm
	Net/Gross weight	1.2 KG/1.48 Kg
Compatibility	Formats of disks: DVD/DVD±R/DVD±RW/CD/CD-R/CD-RW/USB	+
	Formats of playback: DVD/Super VCD/VCD/HDCCD/CDDA/MP3/WMA/Kodak Picture/JPEG/MPEG4 (DivX)	+
Audio	Built-in Dolby Digital decoder	+
	DTS digital out	+
Video	Support of subtitle for MPEG4	+
	Support NTSC/PAL	+
Connectors	Composite	+
	SCART	+
	Stereo	+
	Coaxial	+
Functions	Screen saver	+
	Zoom	+
	Children lock	+
	Multi-shooting angle	+
	Russian and English OSD	+
	Power supply	110-240V, 50/60Hz
Additional	Remote control, RCA Cable	+

Specifications are subject to change without notice.

## Содержание

Содержание	20
Перед началом эксплуатации	21
Элементы управления	24
Подключение	26
Настройка системы	27
Функции кнопок	31
Прочие операции	35
Общая информация	36
Технические характеристики	38

## Перед началом эксплуатации

### Утилизация изделия

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта. Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

### Меры предосторожности



Предупреждение о наличии высокого напряжения внутри устройства.



Напоминание о проведении всех действий в соответствии с инструкциями.



Во избежание риска поражения электрическим током или пожара не открывайте корпус изделия. Обращайтесь к квалифицированному персоналу.







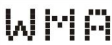





Изделие принадлежит к лазерной продукции 1 класса.

- Для предотвращения риска возгорания или удара током избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Устройство содержит компоненты под высоким напряжением и лазерную систему, поэтому не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать устройство. Лазерный луч опасен при снятой крышке корпуса.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое и наоборот на лазерной головке может образоваться конденсат и устройство не будет работать должным образом. В этом случае перед началом воспроизведения включите устройство на 1-2 часа без диска для прогрева до комнатной температуры.
- Не пытайтесь открывать или закрывать лоток для загрузки дисков вручную.
- Отключайте питание устройства только при отсутствии диска.
- Выключайте устройство из розетки, если Вы не собираетесь использовать его в течение долгого времени.

- Перед включением устройства убедитесь, что оно подключено правильно, установите на минимум уровень громкости усилителя и динамиков Вашей аудиосистемы. Регулируйте уровень громкости только после начала воспроизведения, чтобы избежать повреждения аудиосистемы.
- Устанавливайте устройство горизонтально; обеспечивайте хорошую вентиляцию, не закрывайте отверстия, предназначенные для отвода тепла.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус устройства; это может стать причиной некорректной работы устройства.
- Устройство должно находиться в сухом и проветриваемом месте. Исключайте нахождение устройства вблизи нагревательных приборов, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыли.
- Не используйте для чистки корпуса устройства жидкие чистящие средства, абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и др.).
- Для ремонта и технического обслуживания устройства обращайтесь в сервисные центры.
- Подключайте устройство только к сети с параметрами, соответствующими напряжению питания аппарата.

**Все иллюстрации, приведенные в настоящем руководстве, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.**

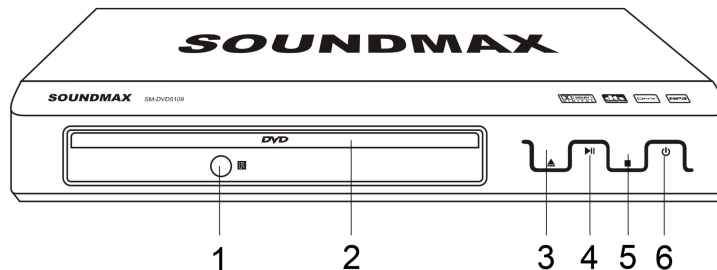
## Поддерживаемые форматы

Тип дисков	Символ	Содержимое
DVD		Аудио + Видео
MP3		Аудио
Video-CD (VCD)		Аудио + Видео
SVCD		Аудио + Видео
WMA		Аудио
HDCD		Аудио
JPEG		Цифровое фото
CDDA		Аудио
Kodak Picture CD		Цифровое фото
MPEG4		Аудио + Видео

## Элементы управления

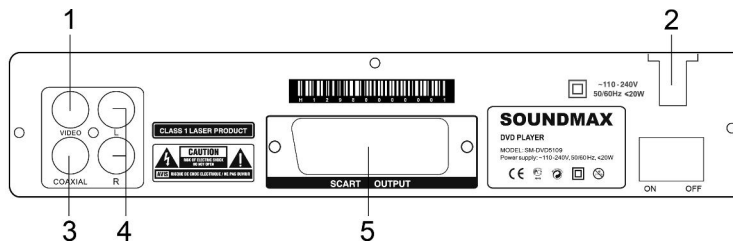
### Передняя панель

1. Сенсор ПДУ
2. Лоток для дисков
3. Кнопка OPEN/CLOSE
4. Кнопка PLAY/PAUSE
5. Кнопка STOP
6. Кнопка POWER



### Задняя панель

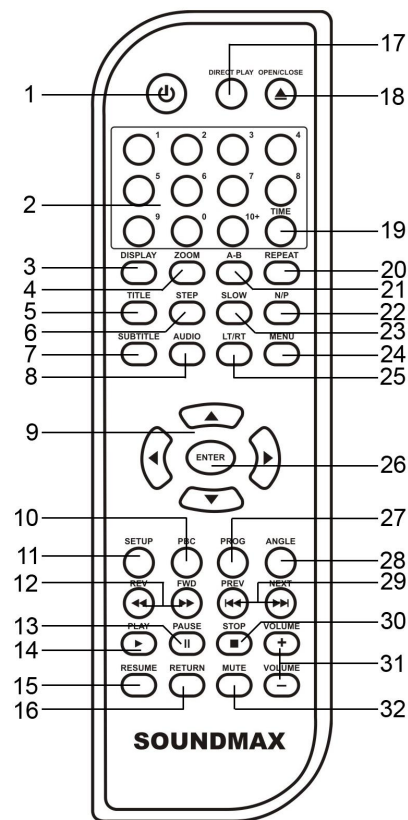
1. Композитный видео выход
2. Кабель питания
3. Коаксиальный выход
- 4.Stereo аудио выход (L-левый; R-правый)
5. SCART разъем





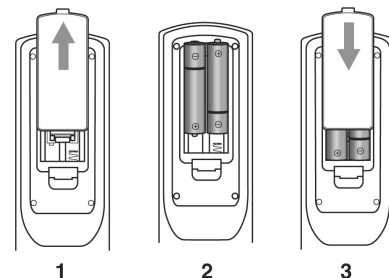
## Пульт дистанционного управления (ПДУ)

1. Кнопка POWER
2. Кнопки с цифрами
3. Кнопка DISPLAY
4. Кнопка ZOOM
5. Кнопка TITLE
6. Кнопка STEP
7. Кнопка SUBTITLE
8. Кнопка AUDIO
9. Кнопки курсора
10. Кнопка PBC
11. Кнопка SETUP
12. Кнопки REV/FWD
13. Кнопка PAUSE
14. Кнопка PLAY
15. Кнопка RESUME
16. Кнопка RETURN
17. Кнопка DIRECT PLAY
18. Кнопка OPEN/CLOSE
19. Кнопка TIME
20. Кнопка REPEAT
21. Кнопка A-B
22. Кнопка N/P
23. Кнопка SLOW
24. Кнопка MENU
25. Кнопка LT/RT
26. Кнопка ENTER
27. Кнопка PROG
28. Кнопка ANGLE
29. Кнопка PREV/NEXT
30. Кнопка STOP
31. Кнопка VOLUME + /VOLUME -
32. Кнопка MUTE



### Установка батареек

1. Снимите крышку отсека для батареек на задней части ПДУ.
  2. Поместите батарейки в отсек для батареек с правильным соблюдением полярности.
  3. Установите крышку отсека на место.
- Вставьте две батарейки AAA/1.5V в отсек для батарей ПДУ. Мощность сигнала, необходимую для приемного датчика, обеспечивается на расстоянии до 8 метров и в пределах 30 градусов влево и вправо.
  - Не используйте одновременно новые и использованные батарейки или батарейки разных типов.



### Подключение

**Примечание:** Перед началом подключения устройства к другому оборудованию убедитесь, что электропитание отключено.

Данное устройство оснащено следующими разъемами:

#### Композитный видео разъем

Используйте аудио-видео кабель с желтым разъемом для подключения видео выхода данного устройства к видео входу телевизора/монитора.

SCART

Используйте 21-контактный SCART кабель для подключения разъема SCART данного устройства к входу SCART телевизора/монитора.

#### Сtereo аудио выход

Для подключения звуковых входов телевизора или аудио-видео усилителя к аудио разъемам устройства используется пара проводов аудио кабеля (красный штекер соответствует правому каналу, а белый – левому).

#### Коаксиальный цифровой аудио выход

Для соединения этого выхода устройства с разъемом внешнего устройства (напр., усилитель мощности со встроенным DTS-декодером), используется специальный коаксиальный кабель.

#### Примечания:

- Подключение следует выполнять в соответствии с разъемами, имеющимися на подключаемом оборудовании. Не подключайте все виды разъемов одновременно, это может отрицательно повлиять на качество изображения или звука.
- Параметры настройки должны быть выполнены в соответствии с разъемом, через который устройство подключается к внешним устройствам.
- Устройство не поддерживает самостоятельное воспроизведение звука в формате DTS. Для получения звука в формате DTS необходимо использовать внешний усилитель, который подсоединяется к устройству с помощью коаксиального кабеля.

## Настройка системы

1. Нажмите кнопку SETUP, чтобы войти в меню настроек системы. Для выхода из меню повторно нажмите кнопку SETUP.
2. При помощи кнопок курсора ВЛЕВО/ВПРАВО выберите нужную страницу настроек: Страница общих настроек, Настройка аудио, Настройка Dolby Digital, Настройка видео, Настройки субтитров MPEG4, Предпочтения.
3. Нажмите кнопку курсора ВНИЗ, чтобы войти в выбранное меню настроек.
4. При помощи кнопок курсора ВВЕРХ/ВНИЗ выберите настройку, которую хотите отрегулировать.
5. Нажмите кнопку курсора ВПРАВО, чтобы войти в перечень настроек. При помощи кнопок курсора ВВЕРХ/ВНИЗ выберите пункт настройки и нажмите кнопку ENTER, чтобы подтвердить настройку и вернуться к перечню настроек.
6. Чтобы вернуться к выбору страниц настроек, нажмите кнопку курсора ВЛЕВО в перечне настроек.

**Примечание:** Некоторые пункты меню, соответствующие предустановленным режимам, помечены серым и не могут быть выбраны. Введенные установки сохраняются после выключения питания.

### Страница общих настроек

- **Формат ТВ**

4:3/PS: Когда устройство подключено к обычному телевизору, широкоэкранное изображение воспроизводится на всем экране, но часть его обрезается.

4:3/LB: Когда устройство подключено к обычному телевизору, широкоэкранное изображение воспроизводится так, что сверху и снизу появляются черные полосы.

16:9: Используйте этот пункт, если устройство подключено к широкоэкранному телевизору

- **Метка угла**

При воспроизведении DVD диска, содержащего сцены, снятые в нескольких ракурсах, выберите ВКЛ для отображения угла камеры.

- **Язык меню**

Выберите язык экранного меню.

- **Субтитры**

Если диск не содержит субтитров, данная функция работать не будет. Если данная опция установлена в положение ВЫКЛ, нажмите кнопку SUBTITLE на ПДУ, чтобы включить субтитры. По умолчанию опция установлена на ВКЛ.

- **Заставка**

Если функция «Заставка» включена, устройство включено, и диск не воспроизводится в течение нескольких минут, то на экране появляется движущаяся картинка, и через несколько минут устройство переходит в спящий режим. Вы можете нажать кнопку POWER на ПДУ или на панели, чтобы устройство вышло из спящего режима.



### • Последняя память

При включении данной функции устройство запомнит истекшее время диска, когда он воспроизводился в последний раз. В следующий раз воспроизведение этого диска начнется с момента времени, сохраненного в памяти устройства.

## Настройка аудио

### • Микширование

**Лв/Пр:** Аудио сигнал будет воспроизводиться через левый и правый канал, даже если источник сигнала имеет пятиканальный формат.

**Сtereo:** Аудио сигнал будет воспроизводиться в режиме стерео, даже если источник сигнала имеет пятиканальный формат.

### Настройка SPDIF

SPDIF выкл: отсутствует цифровой выходной сигнал (коаксиальный выход отключен), задействован только аналоговый аудио выход.

SPDIF/RAW: декодирование на цифровом входе усилителя отсутствует.

SPDIF/PCM: Усилитель должен поддерживать функцию PCM декодирования или Dolby digital декодирования.

ОБЩИЕ	АУДИО	DOLBY	ВИДЕО	MP4sub	ЛИЧНЫЕ
Настройка аудио					
АУДИО НАСТРОЙКА SPDIF					

## Настройка Dolby Digital

### • Двойное моно

Сtereo – выходной стерео сигнал,

Л-моно – выходной сигнал левого канала,

П-моно – выходной сигнал правого канала,

Mix-Mono – усредненный выходной сигнал левого и правого каналов.

### • Динамический диапазон

При просмотре в ночное время программ с высоким динамическим диапазоном звука выбор этого режима позволит Вам установить такой формат обработки звука, который позволит сохранить качество и детали звукового сопровождения.

Это даст Вам возможность не беспокоить остальных членов семьи и сохранить высокое качество звука.

ОБЩИЕ	АУДИО	DOLBY	ВИДЕО	MP4sub	ЛИЧНЫЕ
Настройка Dolby Digital					
ДВОЙНОЕ МОНО ДИНАМИЧ. ДИАП.					

## Настройка видео

- **Видео выход**

RGB: установка видеовыхода в формат Красный/Зеленый/Синий при подключении к SCART разъему.

ВЫКЛ: если устройство подключено к оборудованию, воспроизводящему композитный видео сигнал.

- **Резкость, Яркость, Контраст**

Вы можете отрегулировать резкость, яркость и контрастность в соответствии с Вашими предпочтениями.

ОБЩИЕ	АУДИО	DOLBY	ВИДЕО	MP4sub	ЛИЧНЫЕ
Настройка видео					
ВИДЕО ВЫХОД РЕЗКОСТЬ ЯРКОСТЬ КОНТРАСТ					

## Настройка субтитров MPEG4

- **Шрифт субтитров**

Выберите размер шрифта субтитров в соответствии с размером экрана.

- **Цвет фона, Цвет обвода, Цвет текста**

Вы можете выбрать цвет фона, обвода и текста для субтитров Mpeg4 из предложенных 15 цветов.

- **Горизонтальное выравнивание**

Вы можете настроить выравнивание субтитров по горизонтали.

- **Вертикальное выравнивание**

Вы можете настроить выравнивание субтитров по вертикали.

- **Переформат**

Вы можете задать формат отображения субтитров на экране (в одну или несколько строк).

ОБЩИЕ	АУДИО	DOLBY	ВИДЕО	MP4sub	ЛИЧНЫЕ
Стр-ца настроек субтитр Mpeg4					
Шрифт субтитров Цвет фона Цвет обвода Цвет текста Гориз вырав Верт вырав Переформат					

## Настройка предпочтений (доступно при полной остановке воспроизведения)

- **Система ТВ**

Данное устройство подходит для большинства систем ТВ. Вы можете выбрать PAL, NTSC или Мульти.

PAL: эта система используется в Китае, Европе, Гонконге и пр.

Мульти: система ТВ автоматически переключается в соответствии с системой, в которой записан диск.

NTSC: эта система используется в США, Тайване, Японии и пр.

- **Аудио, Язык субтитров, Меню диска**

Эти параметры могут быть изначально установлены в соответствии с Вашими предпочтениями.

ОБЩИЕ	АУДИО	DOLBY	ВИДЕО	MP4sub	ЛИЧНЫЕ
ПРЕДПОЧТЕНИЯ					
СИСТЕМА ТВ АУДИО ЯЗЫК СУБТИТР МЕНЮ ДИСКА ОГРАНИЧЕНИЯ ПАРОЛЬ ПО УМОЛЧАНИЮ					

Если установленные Вами параметры поддерживаются содержанием диска, то воспроизведение будет происходить с учетом Ваших настроек.

В противном случае будут использоваться установки диска, заданные по умолчанию.

- **Ограничения**

Эта функция предназначена для контроля родителями за содержанием дисков при их воспроизведении и защищает Ваших детей от сцен насилия и эротики. Диск, уровень которого выше, чем установленный с помощью данной функции, не будет воспроизводиться.

- **Пароль**

Изменение пароля. Заводской пароль по умолчанию – 136900. Вы можете установить собственный пароль. Если Вы забыли собственный пароль, Вы можете использовать исходный заводской пароль.

- **По умолчанию**

Возврат к заводским настройкам.

## Функции кнопок

### POWER

При воспроизведении нажмите кнопку POWER на панели или на ПДУ, чтобы отключить питание устройства. Нажмите кнопку POWER на панели или на ПДУ, чтобы включить питание устройства.

### DIRECT PLAY

Если на DVD диске имеется предупредительная надпись или рекламный ролик, нажмите эту кнопку для их пропуска и перехода непосредственно к просмотру содержимого диска.

### OPEN/CLOSE

Нажмите кнопку OPEN/CLOSE на ПДУ или кнопку OPEN на панели, лоток для дисков откроется. Поместите диск в лоток маркированной стороной вверх. Нажмите кнопку OPEN/CLOSE повторно, чтобы закрыть лоток для дисков, и устройство автоматически начнет воспроизведение.

### Кнопки с цифрами

Используйте кнопки с цифрами для ввода чисел (напр., номер главы/раздела, время воспроизведения и др.).

### TIME

Нажмите кнопку TIME. На экране отобразится меню, в котором Вы можете ввести номер нужной главы/раздела и время диска. Нажмите кнопку ENTER, воспроизведение начнется с учетом введенных параметров.

### DISPLAY

Нажимайте кнопку DISPLAY для отображения на экране различной информации о текущем воспроизведении: истекшее/оставшееся время главы/раздела и др.

### ZOOM

Во время воспроизведения DVD, SVCD, VCD дисков нажимайте кнопку ZOOM для изменения размеров изображения в следующем порядке: 2x => 3x => 4x => нормальное изображение. Используйте кнопки курсора для перемещения по увеличенному изображению.

### A-B

- Нажмите кнопку A-B для выбора начальной точки (A) фрагмента для повтора. Нажмите повторно кнопку A-B для выбора конечной точки (B).
- Нажмите кнопку A-B в третий раз для отмены повтора и возврата к нормальному воспроизведению.

## REPEAT

Нажмите кнопку REPEAT для повторного воспроизведения трека, раздела, заголовка или всего диска.

- При воспроизведении DVD диска нажимайте кнопку REPEAT; на экране Вам будут предложены операции в следующем порядке: повтор главы => повтор раздела => повтор всего диска => отмена повтора.
- При воспроизведении SVCD, VCD, CD диска предлагаются операции в следующем порядке: повтор трека => повтор всего диска => отмена повтора.
- При воспроизведении MP3 диска предлагаются операции повтора в следующем порядке: однократное воспроизведение трека => повтор трека => повтор всех треков => нормальное воспроизведение.

## TITLE

При воспроизведении DVD диска нажмите кнопку TITLE для перехода к меню разделов диска.

## STEP

При воспроизведении DVD, SVCD, VCD дисков нажимайте кнопку STEP для покадрового воспроизведения. Нажмите кнопку PLAY для возврата к нормальному воспроизведению.

## SLOW

Нажимайте кнопку SLOW, чтобы изменять скорость замедленного воспроизведения в следующем порядке: X2 => X4 => X8 => X16 => нормальное воспроизведение.

## N/P

Нажимайте кнопку N/P для выбора режима видео PAL/Авто/NTSC. Данная операция доступна только при отсутствии диска в устройстве.

## SUBTITLE

При воспроизведении DVD диска с субтитрами на нескольких языках, нажимая кнопку SUBTITLE можно изменять их циклически, чтобы выбрать нужный.

## AUDIO

При воспроизведении DVD диска с несколькими языками аудио, нажмите эту кнопку для выбора требуемого языка.

## LT/RT

Нажмите эту кнопку для выбора канала аудио при воспроизведении диска.

## MENU

- При воспроизведении DVD диска нажмите кнопку MENU один раз для перехода к главному меню диска.



- При воспроизведении дисков SVCD, VCD2.0 после загрузки диска плеер автоматически отобразит меню глав диска (если активирована функция PBC – управление воспроизведением). Также это меню может быть вызвано нажатием кнопки MENU.

### **Кнопки курсора**

Используйте кнопки курсора для перемещения по меню.

#### **ENTER**

Нажимайте кнопку ENTER для подтверждения выбранной опции.

#### **SETUP**

Нажмите кнопку SETUP для входа или выхода из меню настроек устройства.

#### **PBC**

Нажмите эту кнопку для включения или выключения функции PBC (Playback Control – управление воспроизведением).

#### **PROG**

- Если диск содержит два или более треков, разделов или глав, с помощью кнопки PROG Вы можете запрограммировать порядок воспроизведения. При нажатии этой кнопки Вы входите в меню программирования.
- С помощью кнопок с цифрами введите номер трека, раздела или главы. Если записей более 10, установите курсор на пункт СЛЕД и нажмите кнопку ENTER для продолжения программирования (максимально возможно запрограммировать 20 записей). Используйте кнопки курсора для перемещения на пункт СТАРТ. Нажмите кнопку ENTER для запуска воспроизведения программы. Для отмены программирования нажмите кнопку PROG.

**Примечание:** Для дисков MP3 программирование невозможно.

#### **ANGLE**

При воспроизведении DVD диска со сценами, записанными более чем под одним углом зрения, нажимайте кнопку ANGLE для выбора требуемого угла.

#### **REV**

Нажмите эту кнопку для быстрой прокрутки назад. При каждом нажатии скорость воспроизведения будет изменяться в следующем порядке: 2X => 4X => 8X => 16X => 32X => нормальное воспроизведение.

#### **FWD**

Нажмите эту кнопку для быстрой прокрутки вперед. При каждом нажатии скорость воспроизведения будет изменяться в следующем порядке: 2X => 4X => 8X => 16X => 32X => нормальное воспроизведение.

#### PREVIOUS/NEXT

- При воспроизведении DVD дисков нажмите кнопку PREVIOUS для перехода к предыдущей главе.
- При воспроизведении SVCD, VCD, CD дисков нажмите кнопку PREVIOUS для перехода к предыдущему треку.
- При воспроизведении DVD дисков нажмите кнопку NEXT для перехода к следующей главе.
- При воспроизведении SVCD, VCD, CD дисков нажмите кнопку NEXT для перехода к следующему треку.

#### PLAY

Когда воспроизведение диска стоит на паузе или остановлено, нажмите кнопку PLAY на ПДУ или кнопку PLAY/PAUSE на панели, чтобы начать воспроизведение.

#### PAUSE

Во время воспроизведения диска нажмите кнопку PAUSE на ПДУ или кнопку PLAY/PAUSE на панели для остановки воспроизведения.

#### STOP

При воспроизведении DVD/SVCD/VCD/CD дисков, нажмите кнопку STOP один раз - устройство запомнит точку остановки, и при последующем запуске данного диска воспроизведение начнется с этой точки. Нажмите кнопку PLAY для продолжения воспроизведения. Нажмите кнопку STOP дважды для полной остановки воспроизведения без запоминания точки остановки.

**Примечание:** Данная функция активна только при выборе ВКЛ для пункта Последняя память на странице общих настроек.

#### VOLUME+ /VOLUME-

Нажимайте кнопки VOLUME+ /VOLUME- для увеличения или уменьшения уровня громкости звука.

#### RESUME

Нажмите эту кнопку для возврата к текущему воспроизведению после вызова меню разделов с помощью кнопки TITLE.

#### RETURN

При воспроизведении дисков DVD, Super-VCD и VCD2.0 нажмите кнопку RETURN, чтобы перейти к меню диска. Нажмите повторно, чтобы вернуться к текущему воспроизведению. Эта функция не работает, если выключен режим PBC.

#### MUTE

Нажмите кнопку MUTE; звук перестанет воспроизводиться. Нажмите кнопку MUTE повторно для восстановления звука.

## Прочие операции

### Воспроизведение файлов MP3/JPEG/сжатых форматов видео

MP3 - общепринятый стандарт сжатия аудиоданных, позволяющий уплотнить записываемую информацию о звуковом сигнале до 12 раз. При использовании формата MP3 на одном CD-диске может храниться более 600 минут музыки (более 170 песен). При этом качество звука MP3-диска практически соответствует качеству аудио CD-диска.

JPEG (Joint Photographic Expert Group) - алгоритм сжатия изображений, обеспечивающий очень высокую степень сжатия исходного материала. Изображения в таком формате могут обрабатываться любыми графическими редакторами и занимают в 15-20 раз меньше места, чем исходные изображения.

**Примечание:** Воспроизведение некоторых дисков DivX может оказаться невозможным в зависимости от их конфигурации и параметров, а также условий записи.

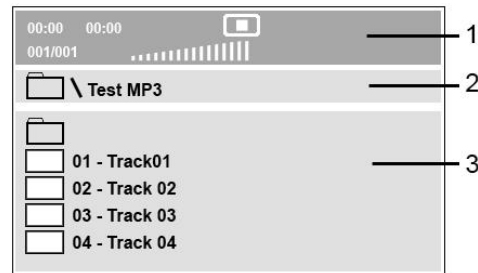
Если в устройство вставлен диск, содержащий файлы данных форматов, на дисплее отобразится следующий интерфейс меню:

1. Окно отображения текущей информации о воспроизведении, такой как истекшее/оставшееся время трека, номер трека, количество треков, состояние воспроизведения (пауза, остановка и др.), уровень громкости и т.д.

2. Окно отображения адреса на диске, по которому находится текущий файл.

3. Окно директорий - отображает содержимое текущей директории.

С помощью кнопок курсора выберите нужную директорию и нажмите кнопку ENTER, чтобы войти в нее. Выберите файл и нажмите кнопку ENTER для запуска воспроизведения.



**Примечания:** Во время просмотра файлов JPEG нажмите кнопку STOP, чтобы вернуться к меню. Нажимайте кнопки курсора для вращения отображаемой фотографии в различных направлениях. Независимо от размера и формата фотографии могут не занимать всю площадь экрана, оставляя черные полосы.

### Создание списка воспроизведения

Находясь в меню файлов, описанном выше, нажмите кнопку PROG, чтобы войти в режим создания списка воспроизведения. Все файлы, содержащиеся на диске, будут отображены в виде общего списка. С помощью кнопок курсора выберите нужный файл и нажмите кнопку ANGLE, чтобы занести его в список воспроизведения. После внесения в список всех нужных файлов нажмите кнопку PROG, чтобы активировать список воспроизведения. Нажмите кнопку ENTER для запуска воспроизведения файлов, содержащихся в списке.

## Общая информация

### Обращение с компакт-дисками

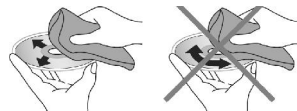
- Не вставляйте в лоток для загрузки компакт-диска ничего, кроме компакт-диска.
- Не используйте диски с трещинами, отколотыми краями, деформированные диски или диски с другими повреждениями, поскольку такие диски могут вызвать искажение звука, шумы или повредить проигрыватель.
- Держите диск только за края (как показано на рисунке). Чтобы обеспечить чистоту диска, не прикасайтесь к его поверхности.
- Когда диски не используются, храните их в футлярах.
- Не подвергайте диски действию прямого солнечного света, повышенной влажности, повышенным температурам или действию пыли.
- Продолжительное влияние предельных температур может деформировать диск.
- Не приклеивайте этикеток, не пишите и не наносите химических веществ на поверхность дисков.
- Не прикасайтесь к записанной поверхности дисков.
- Используйте только традиционные круглые диски диаметром 12 см. Не используйте диски необычной формы и нестандартного размера.



### Чистка дисков

Отпечатки пальцев должны быть тщательно стерты с поверхности диска мягкой тканью. В отличие от обычных пластинок, компакт-диски не имеют канавок для сбора пыли и микроскопических частиц грязи, поэтому осторожно вытирайте их мягкой тканью, чтобы удалить частицы грязи. Вытирайте прямолинейным движением от центра к краю.

Не используйте растворитель, бензин, очиститель пластинок или антистатический аэрозоль для чистки дисков. Такие химические вещества могут повредить его пластиковые поверхности.



### Комплект поставки

DVD плеер	1 шт
Пульт дистанционного управления	1 шт
Аудио-видео кабель	1 шт
Батарея AAA 1.5V	2 шт
Руководство по эксплуатации	1 шт
Информация для потребителя	1 шт
Гарантийный талон	1 шт

## Руководство по устранению неисправностей

Ниже приводится таблица, в которой описаны простые меры, способные помочь Вам устранить большую часть проблем, могущих возникнуть при использовании данного устройства. Если нижеуказанные меры не помогли, обратитесь в сервисный центр.

Неисправность	Причина	Решение
Диск не воспроизводится	Конденсат на лазерной головке	Включите устройство на 1-2 часа без диска
	Диск вставлен неправильно	Вставьте диск маркированной стороной вверх
	Диск не поддерживается	Не используйте подобные диски
Звук искажается	Неверно выбран уровень громкости	Скорректируйте уровень громкости устройства
Звук отсутствует	Неверно выполнено подключение	Проверьте правильность подключения
	Диск поврежден	Замените диск
	Включена функция приглушения звука	Отключите функцию приглушения звука
	Уровень звука слишком низкий	Скорректируйте уровень громкости
Изображение отсутствует	Неверно выполнено подключение	Проверьте правильность подключения
	Телевизор находится в неверном режиме	Установите режим воспроизведения сигнала, поступающего с видеовхода
Не работает ПДУ	Загрязнен датчик ИК лучей	Очистите ПДУ и переднюю панель устройства
	Препятствие на пути сигнала	Используйте пульт только в прямой видимости от устройства
	Расстояние или угол использования ПДУ слишком велики	Сократите расстояние или угол использования
	Сели батарейки	Замените батарейки
Некорректная работа устройства	Используется некорректно записанный диск	Замените диск
	Нажата неверная клавиша или выбран неверный режим работы	Выберите корректный режим работы
	Влияние внешних помех или статического электричества	Выключите устройство из сети на 1-2 минуты

## Технические характеристики

Внешний вид	Размер (ШхДхВ)	225 x 235 x 43 мм
	Вес нетто/брутто	1,2 кг/1,48 кг
Совместимость с форматами	Поддержка носителей: DVD/DVD±R/DVD±RW/CD/CD-R/CD-RW	+
	Воспроизведение форматов: DVD/Super VCD/VCD/HDCD/CDDA/MP3/WMA/Kodak Picture/JPEG/MPEG4 (DivX)	+
Аудио	Встроенный декодер Dolby Digital	+
	Выход DTS Digital	+
Видео	Поддержка субтитров MPEG4	+
	Поддержка NTSC/PAL	+
Терминалы	Композитный видеовыход	+
	SCART выход	+
	Стерео аудио выход	+
	Коаксиальный цифровой аудио выход	+
Функции	Скринсейвер	+
	Изменение масштаба изображения	+
	Защита от детей	+
	Выбор угла просмотра эпизодов	+
	Экранное меню на русском и английском языках	+
	Рабочее напряжение	~110-240 В, 50/60 Гц
Дополнительные параметры	Пульт дистанционного управления, аудио-видео кабель RCA	+

Технические характеристики могут быть изменены заводом изготовителем без предварительного уведомления.



АИ49